

**Monika Tröster**

# **The Eur-Alpha Learner's Manifesto**

**Opening doors - Developing partnerships for basic skills training beyond the classroom**

**The European Basic Skills Network Annual Conference**

**Madrid, 23.-25.05.2013**

German Institute for Adult Education  
Leibniz Centre for Lifelong Learning



**EUR-Alpha is a European network of exchanges between literacy and numeracy practitioners, learners, trainers, researchers, policymakers. It counted 16 partners coming from 12 different countries.**

**Duration: Oct. 2009 – Sept. 2012**

**Project-No.: 50523-2009-LLP-BE-GRUNDTVIG-GNW**

**EUR-Alpha aims at supporting and developing best quality practice in literacy and numeracy in Europe by:**

- **the development and support of the learners voicing of opinions and participation**
- **the improvement of the educational practices facilitating learners self-determination and participation**

# EUR-Alpha Partners



- ACEFIR, Spanien
- AÇEV, Türkei
- AEFTI, Frankreich
- ANOP, Portugal
- DIE, Deutschland
- FACEPA, Spanien
- Learning Connections, Schottland
- Lire et Ecrire, Belgien
- Lire et Ecrire, Schweiz
- LPIA, Lettland
- UoM, Griechenland
- QUB, Nordirland
- Stichting voor Volkshogeschoolwerk, Niederlande
- CAEA, Zypern
- UIL, Deutschland
- WIT, Irland

- CFAES G. Rapon, Französisch-Guyana

To achieve the aims of the network, three working groups were set up:

- **The Partners Consortium**
- **The scientific Committee *Learners Participation***
- **The scientific Committee *Trainers Training***

# Workshops with learners

## Literacy let's speak about it!

### A one week meeting with learners

- who attend basic skills or literacy and numeracy courses
- who come from different European countries

### One week

- to know each other, to hear about the countries other learners are coming from, to learn about Europe
- to exchange and compare different experiences and opinions about learning/training (illiteracy / literacy / numeracy / basic skills)
- to put together our expertise as to develop / improve quality in literacy/basic skills learning

### One week

- with different languages : English, French, German and Spanish
- to live a rich experience in a creative workshop
- to be involved in a workshop with facilitators / trainees coming from inside and outside

### One week

- Where? In Namur (Wépion), a little city in southern French-speaking Belgium
- When? April 2010 from Sunday 11 to Saturday 17
- How much? completely free
- accommodation, travel expenses and other expenses linked to the event will be covered by Lire et Ecrire (within the European Life Long Learning Grundtvig programme)

### A registration form

- to be downloaded on [www.eur-alpha.eu](http://www.eur-alpha.eu)
- to be sent before 15 march 2010 (deadline)
- the fulfilled registration form is to be sent to : Lire et Ecrire Communauté française  
12, rue Charles VI - 1210 - Bruxelles - Belgium
- Email : [lire-et-ecrire@lire-et-ecrire.be](mailto:lire-et-ecrire@lire-et-ecrire.be)
- Contact : Nadia Baragiola
- Phone : + 32 (0) 2 502 72 01

## Un Atelier thématique Grundtvig A Grundtvig thematic workshop

en connexion avec  
connected with

EUR-ALPHA  
Réseau européen pour l'alphabétisation  
Literacy and Numeracy European Network

### Information:

[www.eur-alpha.eu](http://www.eur-alpha.eu)

Si des apprenants souhaitent être accompagnés, leur organisme de formation est prié de prendre contact avec Nadia Baragiola à Lire et Écrire.

If learners wish to be accompanied, their learning centre is asked to get in touch with Nadia Baragiola to Lire et Écrire.

Si las personas participantes desean sen ha de contactar con Nadia Baragiola a Lire et Écrire.

Sollten einige Lernende eine Betreuung wünschen, kann ihre Schulungsstätte Frau Nadia Baragiola von Lire et Ecrire kontaktieren.

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne. Cette communication n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues. This project has been funded with support from the European Commission. This communication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta comunicación es responsabilidad exclusiva de su autor.

La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida. Dieses Projekt wurde mit Unterstützung der Europäischen Kommission finanziert. Die Verantwortung für den Inhalt dieser Mit-teilung trägt allein der Verfasser; die Kommission haftet nicht für die weitere Verwendung der darin enthaltenen Angaben

Éditeur responsable: Catharine Sereq - 12 rue Charles VI - 1210 Bruxelles

## L'Alphabétisation, parlons-en !

Literacy  
let's speak about it!

La alfabetización,  
hablemos!

Die Alphabetisierung,  
lasst uns darüber sprechen!

Rencontre européenne  
d'apprenants en alphabétisation

European meeting  
of literacy learners

Encuentro europeo  
de estudiantes en alfabetización

Europäische Begegnung  
Lernende in der Alphabetisierung



Lire et Ecrire

11-17 / 04 / 2010

Namur  
Belgique



Programme pour l'éducation et  
la formation tout au long de la vie

# Workshops with learners

## L'Alphabétisation, parlons-en !

### Une semaine de rencontre avec d'autres apprenants

- qui suivent une formation d'alphabétisation ou d'acquisition des savoirs de base
- dans d'autres pays d'Europe

### Une semaine pour

- faire connaissance avec des apprenants d'autres pays européens et avec l'Europe
- échanger et confronter nos expériences et point de vue sur l'analphabétisme/l'illettrisme et sur l'alphabétisation/l'acquisition des savoirs de base
- apporter notre expertise au développement de la qualité de l'alphabétisation

### Une semaine

- en français, anglais, allemand et espagnol
- d'activités qui font appel à la créativité de tous
- avec des animateurs de divers pays

### Une semaine

- en Belgique, à Namur
- arrivée dimanche 11 avril
- départ samedi 17 avril
- participation gratuite
- frais de voyage, séjour, passeport, ... payés par Lire et Écrire Communauté française dans le cadre du programme européen d'éducation et de formation tout au long de la vie Grundtvig

### Inscription

- par un formulaire d'inscription ([www.eur-alpha.eu](http://www.eur-alpha.eu))
- à renvoyer pour le 15 mars 2010
- à Lire et Écrire Communauté française  
12 rue Charles VI – 1210 Bruxelles – Belgique
- [lire-et-ecrire@lire-et-ecrire.be](mailto:lire-et-ecrire@lire-et-ecrire.be)
- contact : Nadia Baragiola
- tél. : + 32 (0)2 502 72 01

## Alphabetisierung, lasst uns darüber sprechen!

### Eine Woche mit anderen Lernenden treffen

- die Alphabetisierungs- oder Grundbildungskurse besuchen
- die aus verschiedenen europäischen Ländern kommen

### Eine Woche um

- sich gegenseitig kennenzulernen und etwas über Europa und die anderen Ländern zu erfahren
- sich über verschiedene Erfahrungen und Meinungen über Analphabetismus/ Alphabetisierung /Grundbildung auszutauschen
- unsere Fachkenntnisse zur Qualitätsverbesserung von Alphabetisierung zusammenzutragen

### Eine Woche um

- in Französisch, Englisch, Deutsch und Spanisch
- interessante Erfahrungen in einem kreativen Workshop
- mit Tutor/innen aus verschiedenen Ländern

### Eine Woche

- In Namur, Belgien
- Ankunft am Sonntag, den 11. April
- Abfahrt am Samstag, den 17. April 2010
- Kostenlose Teilnahme
- Reisekosten, Aufenthaltskosten, und andere Kosten werden übernommen von Lire et Écrire Communauté française im Rahmen des Europäischen Grundtvig Programmes zum Lebenslangen Lernen

### Formular zur Registrierung

- heruntergeladen vom [www.eur-alpha.eu](http://www.eur-alpha.eu)
- muss bis zum 15. März 2010 geschickt werden
- an Lire et Écrire Communauté française,  
12, rue Charles VI – B-1210 – Brüssel – Belgien
- E-mail: [lire-et-ecrire@lire-et-ecrire.be](mailto:lire-et-ecrire@lire-et-ecrire.be)
- Kontakt: Nadia Baragiola
- Tel.: +32 (0) 2 502 72 01

## La alfabetización, hablemos!

### Un encuentro con otras personas participantes durante una semana

- quienes siguen una formación de alfabetización o de niveles iniciales
- dentro de otros países de Europa

### Una semana para

- conocerse con participantes de otros países europeos y con Europa
- intercambiar y comparar nuestras experiencias y puntos de vista sobre la alfabetización / y el analfabetismo funcional y sobre la alfabetización y la adquisición de conocimientos básicos
- aportar nuestros conocimientos en el desarrollo de la calidad de la alfabetización

### Una semana

- en francés, inglés, alemán y español
- actividades que promueven la creatividad de todos
- con los dinamizadores de diferentes países

### Una semana

- Bélgica, en Namur
- llegada el domingo 11 de abril
- salida el sábado 17 de abril
- participación gratuita
- los gastos del viaje, de la estancia, el pasaporte, pagado por Lire et Écrire Communauté Française dentro del marco del programa europeo de educación y de la formación a lo largo de la vida Grundtvig

### Inscripción

- para el formulario de inscripción ([www.eur-alpha.eu](http://www.eur-alpha.eu))
- enviar antes del 15 de marzo de 2010
- a Lire et Écrire Communauté française  
12 rue Charles VI - 1210 – Bruselas- Bélgica
- [lire-et-ecrire@lire-et-ecrire.be](mailto:lire-et-ecrire@lire-et-ecrire.be)
- contacto: Nadia Baragiola
- tlf. : + 32 (0)2 502 72 01

# Process for realisation

**During their first workshop in Namur (Belgium) in April 2010, learners visited the European Parliament and they decided to write a “package of demands”.**

**Under the supervision of FACEPA, the catalan association who was in charge to manage the Learners scientific Committee, this “package of demands” takes the name of Manifesto.**

**In the following months, learners in local groups accross Europe were consulted to shape the content of the Manifesto.**

**In Barcelona in October 2011, the members of the Learners Committee and the participants of the second workshop agreed on a common version in English.**



# Process for realisation

**The Learners scientific Committee approved the final version in Lisbon (December 2011).**

**Presentation of Manifesto: EUR-Alpha final conference, Bonn (September 2012)**

**The Manifesto is available as download in different languages:**

[Dutch](#), [English](#), [French](#), [German](#), [Portuguese](#), [Slovene](#) and [Spanish](#).

## EUR-Alpha final conference:

Literacy Learning – its place in Europe

The issues and concerns of learners and tutors

Bonn/Germany, 4<sup>th</sup> September 2012

Video: <http://www.alphabund.de/1719.php>

# Learners testimonials

**Learners are experts in literacy. They explained their life stories and their views on literacy.**

**Questions and aspects:**

- **What is the main element in your life story you would like to talk about?**
- **What did the training to change your life?**
- **What do you get out of the European experiment with Eur-Alpha?**
- **How do you see the future for this European experiment?**

**<http://www.eur-alpha.eu/?learners-testimonials&lang=en>**

VOICE OF WRITING  
AND READING LEARNERS  
IN EUROPE

MANIFESTO





- 1 To have a voice in Europe
- 2 More investment in adult education, especially in writing and reading, numeracy and IT skills
- 3 To Participate directly in Adult Education projects and centres
- 4 Trainers to be specially trained to teach Adult Education
- 5 To define what, how and why we want to learn. We want a say in how policies and educational programmes are designed
- 6 Politicians to be involved in our Manifesto and to agree specific commitments
- 7 To spread the word to the world and also have more contact with more learners from different countries

[www.eur-alpha.eu](http://www.eur-alpha.eu)

# And now?

## What is going to happen after EUR-Alpha?

- **Activities and involvement of learners**
- **Recognition of learners**
- ...

# Thank you for your attention!

---

Contact:

**Monika Tröster**

**German Institute for Adult Education  
Leibniz Centre for Lifelong Learning e.V. (DIE)**

**Heinemannstraße 12-14  
53175 Bonn  
Germany**

**T +49 (0)228 3294-306  
F +49 (0)228 3294-399**

**troester@die-bonn.de  
www.die-bonn.de  
www.die-bonn.de/alpha-wissen  
<http://basket.vox.no/>  
[www.eur-alpha.eu](http://www.eur-alpha.eu)**